

L I G J
Nr.8512, datë 15.7.1999

**PËR RATIFIKIMIN E “MARRËVESHJES NDËRMJET QEVERIVE TË VENDEVE
PJESËMARRËSE NË BASHKËPUNIMIN EKONOMIK TË DETIT TË ZI, PËR
BASHKËPUNIMIN NË LUFTËN KUNDËR KRIMIT, NË MËNYRË TË VEÇANTË,
FORMAT E TIJ TË ORGANIZUARA”**

Në mbështetje të neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 të Kushtetutës dhe të ligjit nr.8371, datë 9.7.1998 “Për lidhjen e traktateve dhe marrëveshjeve ndërkombëtare”, me propozimin e Këshillit të Ministrave

K U V E N D I
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

V E N D O S I:

Neni 1

Ratifikohet “Marrëveshja ndërmjet qeverive të vendeve pjesëmarrëse në bashkëpunimin ekonomik të Detit të Zi, për bashkëpunimin në luftën kundër krimit, në mënyrë të veçantë, format e tij të organizuara”.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**Shpallur me dekretin nr.2426, datë 22.7.1999 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Rexhep Meidani**

MARRËVESHJE

**MIDIS QEVERIVE TË VENDEVE PJESËMARRËSE NË BASHKËPUNIMIN EKONOMIK
TË DETIT TË ZI PËR BASHKËPUNIMIN NË LUFTËN KUNDËR KRIMIT, NË VEÇANTI
NË FORMA TË TIJ TË ORGANIZUARA**

Qeveritë e vendeve pjesëmarrëse të Bashkëpunimit Ekonomik të Detit të Zi (BSEC) : Republika e Shqipërisë, Republika e Armenisë, Republika e Azerbajxhanit, Republika e Bullgarisë, Gjeorgjia, Republika Hellenike, Republika e Moldavisë, Rumania, Federata Ruse, Republika e Turqisë, Ukraina, të cilat më pas do të quhen “Palë”.

Duke njohur faktin se krimi kombëtar dhe ndërkombëtar, në të gjithë format e tij, përbën një rrezik serioz për shëndetin, sigurinë dhe mirëqenien e qenieve njerëzore dhe në të njëjtën kohë ndikon mbi themelet ekonomike, kulturore dhe politike të shoqërisë.

Duke qënë thellësisht të shqetësuar rreth shkallës dhe rrugëve të zhvillimit të krimit, në përgjithësi,

Duke vërejtur se ka raste të rritjes së lidhjeve midis trafikut ilegal të narkotikëve dhe substancave psikotrope, terrorizmit dhe krimit të organizuar,

Duke marrë në konsideratë dispozitat e dokumenteve të Kombeve të Bashkuara në sferën e parandalimit dhe kontrollit të krimit, trafikut ilegal të narkotikëve dhe substancave psikotrope, armëve dhe materialeve radioaktive, të gjitha akteve të terrorizmit, si dhe aktiviteteteve kriminale që kanë lidhje me migracionin.

Duke marrë në konsideratë dispozitat e Deklaratës së Bukureshtit e Mbledhjes së nivelit të lartë të Vendeve pjesëmarrës të BSEC më 30 Qershor 1955, Rekomandimet e Asamblesë Parlamentare të BSEC (PABSEC) 15/1996 të 12 Qershorit 1996 mbi kooperimin midis Vendeve Anëtare të PABSEC mbi luftën kundër krimit të organizuar, Deklaratën e Përbashkët të Mbledhjes së Parë të Ministrave të Brendshëm të Vendeve Pjesëmarrës në BSEC, më 17 Tetor 1996 në Jerevan, e cila u aprovua nga Kryetarët e Shteteve dhe të Qeverive të Vendeve Pjesëmarrës në BSEC, më 25 Tetor 1996 në Moskë, si dhe Deklaratën e Përbashkët të takimit të Dytë të Ministrave të Brendshëm në Stamboll, më 22 Tetor 1997,

Duke i kushtuar vëmendje të veçantë bashkëpunimit ndërkombëtar në sferën e luftës kundër krimit dhe dëshirën për të koordinuar asistencë të përbashkët në këtë fushë, sa më gjerë dhe në mënyrë të efektshme, brenda kuadrit të përshtatshëm të njohjes së përgjithshme të të drejtave dhe lirive të njeriut,

Duke theksuar nevojën se çdo përpjekje për të luftuar krimin duhet të marrë në konsideratë aktivitetet e të njëjtës natyrë që zhvillohen në nivel global dhe rajonal,

Duke proceduar mbi bazën e principeve të barazisë dhe përfitimit të përbashkët,

Duke respektuar marrëveshjet ndërkombëtare dhe legjislacionet kombëtare që ekzistojnë në Vendet Pjesëmarrëse në BSEC, si dhe pa paragjykuar detyrimet e mëparshme të bazuara në marrëveshjet bilaterale dhe multilaterale me vende të treta,

Ranë dakord si më poshtë :

Neni 1

Fushat e Bashkëpunimit

1. Palët do të bashkëpunojnë për parandalimin, shtypjen, zbulimin, mbylljen dhe investigimin e krimeve dhe në veçanti të:

- akteve të terrorizmit;
- krimit të organizuar;
- kultivimit të paligjshëm, prodhimit, përpunimit dhe trafikut të narkotikëve dhe substancave psikotrope;
- përpunimit ilegal, tregtimit ilegal dhe përdorimit të prekursorëve dhe lëndëve bazë për prodhimin ilegal të narkotikëve dhe substancave psikotrope;
- trafikut të paligjshëm të armëve, duke përfshirë armët biologjike, kimike dhe radioaktive, municionet, eksplozivet, materialet nukleare dhe radioaktive, si dhe substancat helmuese;
- aktiviteteteve ndërkombëtare ilegale ekonomike dhe legalizimit të aktiviteteteve (pastrimi i parasë) që rrjedhin nga aktivitetet kriminale, transaksione të dyshimta ekonomike dhe transaksione bankare dhe abuzime në fushën e investimeve;
- kontrabandës;
- aktiviteteteve kriminale të lidhura me migracionin, kalimin ilegal të kufirit dhe trafikun ilegal të qenieve njerëzore;
- shfrytëzimit seksual të grave dhe të miturve apo fëmijëve;
- falsifikimit të kartmonedhave, kartave të kreditit, dokumentave, sigurimeve dhe vlerave të tjera, si dhe çdo lloj dokumenti identiteti;
- krimet e dhunshme kundër jetës dhe pronës së njerëzve;
- trafikut ilegal të objekteve të trashëgimisë historike dhe kulturore, veprave të artit, gurëve dhe materialeve të çmuara, pronësish intelektuale si dhe të çdo lloj materiali tjetër të vlefshëm;
- korrupsionit
- krimit ekologjik;
- krimit teknologjik, duke përfshirë krimin kompjuterik
- marrjes peng dhe tregtimit të njerëzve dhe organeve

- krimeve detare (grabitje detare, pirateri etj.);
 - vjedhjeve dhe trafikut ilegal të automjeteve.
2. Palët gjithashtu do të bashkëpunojnë në fushat e mëposhtëme:
- edukimit, trainimit dhe rritjes së aftësive të personelit;
 - bashkëpunimit në fushat e kulturës, sportit dhe sociale nëpërmjet shkëmbimit të delegacioneve;
 - zhvillimit të kërkimeve shkencore me qëllim luftën kundër krimit dhe zhvillimin e sistemeve të informacionit, mjeteve të komunikimit dhe pajimeve speciale;
 - bashkëpunimit në fusha të tjera me interes të përbashkët, me qëllim kontrollin e kriminalitetit në përgjithësi dhe parandalimin e krimit, si p.sh. zbulimin e personave të humbur, objekteve të humbura apo të vjedhura dhe identifikimi i kufomave.

Neni 2

Format e Bashkëpunimit

1. Bashkëpunimi midis Palëve mund të arrihet në veçanti nëpërmjet:
- shkëmbimit të informacionit dhe eksperiencës në fusha me interes të përbashkët;
 - shkëmbimit të informacionit për parandalimin dhe shtypjen e çdo forme të krimit transkombëtar, në veçanti të gjitha aktet e terrorizmit, krimi të organizuar, trafikut ilegal të narkotikëve dhe substancave psikotrope, armëve dhe materialeve radioaktive, aktiviteteve kriminale që lidhen me migracionin, duke përfshirë informacionin në lidhje me rrjete individuale dhe kriminale të përfshira në krimin transkombëtar;
 - planifikimin dhe adoptimin e aksioneve të koordinuara kundër rrjeteve kriminale;
 - kërkimin e individëve të larguar nga hetimi i krimeve apo vuajtja e dënimit, si dhe ata qëj anë raportuar të humbur;
 - shkëmbimin e informacionit në lidhje me figurat e reja të krimit, metodat dhe format e parandalimit, shtypjes dhe hetimit të tij;
 - asistencë në hetimin e transfertave të dyshimta bankare dhe financiare, duke përfshirë ato që kanë lidhje me legalizimin e aktiviteteve kriminale;
 - shkëmbimin e eksperiencës mbi përdorimin e metodave shkencore dhe teknologjike dhe mjetet për kërkimet shkencore dhe kriminalogjike, veçanërisht në fushën e hetimit dhe kontrollit të drogave narkotike, substancave psikotrope dhe prekursorëve në përputhje me ligjet ndërkombëtare;
 - shkëmbimin e informacionit në lidhje me metodat e përdorura për transportimin, fshehjen dhe shpërndarjen e drogave narkotike dhe substancave psikotrope;
 - marrjen e masave të domosdoshme ligjore, administrative dhe të sigurisë në kufijtë e tyre në mënyrë që të parandalohet kontrabanda, veçanërisht të drogave narkotike dhe substancave psikotrope;
 - shkëmbimin e informacionit mbi tipet e reja të drogave dhe substancave psikotrope që shfaqen gjatë trafikimit të paligjshëm, teknologjive të përpunimit hde substancave të përdorura për këto, po ashtu si dhe metodave të reja të kërkimeve të përdorura, në analizat për identifikimin e drogave narkotike dhe substancave psikotrope;
 - shkëmbimin e informacionit mbi lidhjet e trafikut të paligjshëm të drogës dhe substancave psikotrope me terrorizmin dhe krimin e organizuar;
 - shkëmbimin e informacionit, njohurive dhe eksperiencës në fushën e kontrollit të kufirit dhe mbështetjes materiale dhe teknike të shërbimeve kompetente për hetimin e dokumentave të falsifikuar të udhëtimit si dhe për parandalimin e hyrjes së paligjshme të personave të dyshuar të përfshirë në akte kriminale e veçanërisht terroriste si dhe aktivitete të lidhura me migracionin;
 - shkëmbimin e eksperiencës së punës, përfshirë këtu kurse, konsultime, seminare dhe kurse trainimi;
 - shkëmbimin e të dhënave statistikore si dhe ligjeve dhe dispozitave kombëtare,

broshurave, botimeve dhe rezultateve të kërkimeve shkencore në fushat e mbuluara nga kjo Marrëveshje;

- organizimin e mbledhjeve të ekspertëve brenda kompetencave të tyre, kurdoherë që të gjykohet nga vetë ata të jetë e domosdoshme për t'u marrë me çështje që mendohet se janë të interesit të tyre të përbashkët;

- kërkimin dhe kthimin, në përputhje me legjislacionin e brendshëm, të objekteve të vjedhura duke poseduar numra ose shenja të tyre, përfshirë këtu edhe ato me vlera kulturore dhe historike, automjeteve dhe armëve të zjarrit, si dhe dokumentave të identifikimit dhe pasaportave;

- shkëmbimin e informacionit në lidhje me qytetarët e Shteteve dhe të Palëve të tjera të dënuar për krime të kryera në territoret e Shteteve të tyre, si dhe individëve nën hetim;

Neni 3

Shpërndarjet e Kontrolluara

1.Palët do të sigurojnë sipas ligjeve të tyre të brendshme, si dhe detyrimeve ndërkombëtare, kushtet e domosdoshme për zbatimin e shpërndarjes së kontrolluar të drogave narkotike dhe substancave psikotrope si dhe prekursorëve të përdorur për prodhimin e tyre;

2.Palët do të marrin parasysh mundësinë e përdorimit të metodave të shpërndarjes së kontrolluar ndaj objekteve të tjera të përfshira në trafik të paligjshëm;

3.Palët do të angazhohen të përshtasin legjislacionin dhe praktikën, në mënyrë që të jenë bashkarisht kompatibël në nivelin e duhur, për të iniciuar dhe zhvilluar në mënyrë eficiente shpërndarjen e kontrolluar.

Neni 4

Mjetet e Bashkëpunimit

1.Palët do të bashkëpunojnë në luftën kundër krimit nëpërmjet autoriteteve të tyre kompetente, në përputhje me dispozitat e kësaj Marrëveshje, subjekte të legjislacionit dhe detyrimeve ndërkombëtare të shteteve të tyre.

2.Palët do të përcaktojnë autoritetet e tyre kompetente dhe/ose pikat e kontaktit, nëpërmjet të cilëve do të sigurohet komunikimi direkt dhe nëse do të jetë e nevojshme do të shkëmbejnë oficerë ndërlidhës.

3.Secila palë do të depozitojnë në Arkiv një listë të autoriteteve kompetente dhe/ose pikave të kontaktit brenda një periudhe dy mujore nga dita e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje. Palët do të informojnë Arkivin për çdo ndryshim në listat e tyre të autoriteteve kompetente dhe ose pikave të kontaktit.

Neni 5

Kërkesa për Bashkëpunim

1.Bashkëpunimi, brenda kuadrit të kësaj Marrëveshje, do të bëhet mbi bazat e kërkesave për bashkëpunim të parashtruara nga autoritetet kompetente të Palëve të interesuara.

2.Kërkesat për bashkëpunim do të parashtrohen me shkrim. Në raste emergjence, kërkesat mund të parashtrohen verbalisht, por një konfirmim i shkruar duhet të paraqitet brenda një afati tre ditor duke përdorur inter alia, mjetet teknike të komunikimit.

3.Çdo palë mundet në mënyrë të plotë ose të pjesshme të mos pranojë një kërkesë për bashkëpunim, nëse realizimi i kësaj kërkesë për bashkëpunim rrezikon sovranitetin, sigurinë, rendin publik ose interesa të tjera madhore të shteteve të tyre, ose kur bie ndesh me legjislacionin dhe detyrimet ndërkombëtare të shteteve të tyre. Mospranimi i kërkesës për bashkëpunim i dërgohet palës që e kërkon pa vonesë.

4.Autoritetet kompetente të Palëve duhet të marrin masa të përshtatshme për të siguruar

realizimin e plotë dhe të shpejtë të kërkesës për bashkëpunim.

Neni 6
Grupi i Punës

Palët do të krijojnë një Grup Pune në mënyrë që të shqyrtojnë rrugët e realizimit dhe çuarjes përpara të bashkëpunimit mbi bazën e kësaj Marrëveshje dhe inter alia të paraqesin rekomandime, duke iu referuar nevojës, për protokolle shtesë së kësaj Marrëveshje ose marrëveshjeve të rejas ndërkombëtare, si dhe nevojës për të krijuar institucione të bashkëpunimit në sferën e luftës kundër krimit.

Neni 7
Gjuhët

Në mënyrë që të realizohet bashkëpunimi në kuadrin e kësaj Marrëveshje, autoritetet kompetente të Palëve do të përdorin gjuhën Angleze gjatë procedurave të shkruara, gjuhët angleze dhe ruse në procedurat gojore, edhe pse palët në mënyrë të përbashkët kanë rënë dakord ndryshe.

Neni 8
Shpenzimet

Çdo palë në mënyrë të pavarur do të mbulojë shpenzimet që rrjedhin nga zbatimi i kësaj Marrëveshje, edhe nëse është rënë dakord ndryshe në çdo rast të veçantë

Neni 9
Zbatimi i kësaj Marrëveshje

1. Zbatimi i kësaj Marrëveshje është subjekt i legjislacionit të çdo Shteti Pjesëmarrës.
2. Kjo Marrëveshje nuk do të ndikojë mbi plotësimin e detyrimeve të tjera ndërkombëtare të Palëve.
3. Informacioni dhe dokumentet e përfituara në përputhje me këtë Marrëveshje duhet të jetë konfidencial kur kjo kërkohet dhe përdoren në plotësimin e qëllimeve që do të përcaktohen nga pala dhënëse. Dokumentet dhe informacioni i marrë sipas kësaj Marrëveshje nuk do t'i transmetohet një pale të tretë pa autorizimin paraprak të Palës dhënëse.
4. Çështje të diskutueshme, të cilat mund të lindin në lidhje me interpretimin ose zbatimin e kësaj marrëveshje do të zgjidhen nga palët e interesuara, nëpërmjet konsultimeve, sipas ligjeve të ndryshme të ligjit ndërkombëtar.

Neni 10
Dispozitat e Fundit

1. Sekretariati Ndërkombëtar i Përhershëm (PERMIS) do të jetë Arkivi i kësaj Marrëveshje. Originali i kësaj Marrëveshje, në një kopje të vetme në gjuhën angleze, do të depozitohet në PERMIS, i cili do t'i dorëzojë një kopje të certifikatës secilës Palë.
2. Kjo Marrëveshje do të hyjë në fuqi ditën e tridhjetë pas datës në të cilën dokumenti i tretë i ratifikimit ose aprovimit është depozituar në PERMIS.
3. Për secilën Palë që do të ratifikojë ose aprovojë këtë Marrëveshje, pas depozitimit të dokumentit të tretë të ratifikimit ose aprovimit, kjo Marrëveshje do të hyjë në fuqi ditën e tridhjetë pas datës së depozitimit të dokumentit të ratifikimit ose aprovimit nga kjo Palë.
4. Çdo Palë mund të tërhiqet nga kjo Marrëveshje nëpërmjet një njoftimi formal drejtuar

PERMIS. Tërheqja do të hyjë në fuqi tre muaj pas datës, në të cilën njoftimi për tërheqje është marrë prej PERMIS.

5.Çdo Palë mund të propozojë një amendament të kësaj Marrëveshjeje. Amendamente të tilla do të pranohen me konsensusin e të gjitha Palëve dhe do të hyjnë në fuqi në përputhje me paragrafin 2 dhe 3 të këtij neni.

Në prani të të nënshkruarit, duke pasur autorizimet përkatëse, kanë nënshkruar këtë Marrëveshje.